19/t. 6

PL Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

191

*ZAŁĄCZNIK*

**ZAŚWIADCZENIE PRZEWIDZIANE W ART. 9**

(a) Organ sądowy, który wydał postanowienie o zabezpieczeniu:

Urzędowa nazwa: ……………………………………………………………………………………………………...

…………………………………………………………………………………………………………………………..

Nazwisko jego przedstawiciela: ………………………………………………………………………………………..

Stanowisko (tytuł/stopień): ……………………………………………………………………………………………..

Numer referencyjny: ……………………………………………………………………………………………………

Adres: …………………………………………………………………………………………………………………...

…………………………………………………………………………………………………………………………..

tel.: (numer kierunkowy danego państwa) (numer kierunkowy danego miasta/regionu) (…) …………………………

Fax: (numer kierunkowy danego państwa) (numer kierunkowy danego miasta/regionu) (…) …………………………

e-mail: …………………………………………………………………………………………………………………..

Języki, w których można komunikować się z wydającym organem sądowym …………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………..

Szczegóły dotyczące kontaktu (w tym języki, w których można skontaktować się z osobą/osobami kontaktowymi) z osobą/osobami kontaktowymi, jeżeli niezbędna jest dodatkowa informacja dotycząca wykonania postanowienia lub

niezbędnych uzgodnień dotyczących przekazania środków dowodowych (jeżeli ma to zastosowanie): ………………

…………………………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………..

(b) Organ właściwy do wykonania postanowienia o zabezpieczeniu w państwie wydającym

Urzędowa nazwa: ……………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………...

Nazwisko jego przedstawiciela: …………………………………………………………………………………………

Stanowisko (tytuł/stopień): ……………………………………………………………………………………………..

Numer referencyjny: ……………………………………………………………………………………………………

Adres: …………………………………………………………………………………………………………………...

…………………………………………………………………………………………………………………………..

tel.: (numer kierunkowy danego państwa) (numer kierunkowy danego miasta/regionu) (…) …………………………

Fax: (numer kierunkowy danego państwa) (numer kierunkowy danego miasta/regionu) (…) …………………………

e-mail: …………………………………………………………………………………………………………………..

Języki, w których można komunikować się z organem właściwym do wykonania …………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………………

Szczegóły dotyczące kontaktu (w tym języki, w których można skontaktować się z osobą/osobami kontaktowymi) z osobą/osobami kontaktowymi, jeżeli niezbędna jest dodatkowa informacja dotycząca wykonania postanowienia lub

niezbędnych uzgodnień dotyczących przekazania środków dowodowych (jeżeli ma to zastosowanie): ………………

…………………………………………………………………………………………………………………………..

192

PL Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

19/t. 6

(c) W przypadku gdy lit. a) i b) zostały wypełnione, punkt ten musi być wypełniony w celu wskazania z którym z poniższych organów należy się skontaktować: ………………………………………………………………………….

Organ określony w lit (a)

Organ określony w lit (h)

(d) Gdy organ centralny jest odpowiedzialny za przekazywanie i administracyjne przyjęcie postanowienia o zabezpieczeniu (dotyczy wyłącznie Irlandii i Zjednoczonego Królestwa):

Nazwa organu centralnego: ………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………….

Osoba kontaktowa, gdy ma to zastosowanie (tytuł/stopień i nazwisko): …………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………….

Adres: ……………………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………….

Numer referencyjny ………………………………………………………………………………………………………

tel.: (numer kierunkowy danego państwa) (numer kierunkowy danego miasta/regionu) …………………………………

Fax: (numer kierunkowy danego państwa) (numer kierunkowy danego miasta/regionu) ………………………………..

e-mail: ……………………………………………………………………………………………………………………..

(e) Postanowienie o zabezpieczeniu:

1. Data i, gdy ma to zastosowanie, numer referencyjny

2. Stwierdzenie celu postanowienia

2.1. Następcza konfiskata

2.2. Zabezpieczenie środków dowodowych

1. Opis formalności i procedur, których należy przestrzegać podczas wykonywania postanowienia o zabezpieczeniu środków dowodowych (jeżeli ma to zastosowanie)

(f) Informacja dotycząca mienia lub środków dowodowych objętych postanowienia o zabezpieczeniu w państwie wykonującym:

Opis i lokalizacja mienia lub środków dowodowych:

l. (a) Dokładny opis mienia i, jeżeli ma to zastosowanie, maksymalna kwota, którą można odzyskać (jeżeli maksymalna kwota jest wskazana w postanowieniu dotyczącym wartości wpływów pieniężnych)

(b) Dokładny opis środków dowodowych

1. Dokładna lokalizacja mienia lub środków dowodowych (jeśli nieznana, to ostatnia znana lokalizacja)
2. Strona przechowująca mienie lub środki dowodowe lub znany użytkownik - beneficjent mienia lub środków dowodowych, jeżeli jest to osoba inna niż osoba podejrzana o przestępstwo lub osoba skazana (jeźeli ma to zastosowanie zgodnie z prawem krajowym państwa wydającego)

…………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

19/t. 6

PL Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

193

(g) Informacja dotycząca tożsamości (1) osoby fizycznej/osób fizycznych lub (2) osoby prawnej (osób prawnych), podejrzanych o przestępstwo lub skazanych (jeżeli ma to zastosowanie zgodnie z prawem krajowym państwa wydającego) i/lub osoby (osób) których postanowienie o zabezpieczeniu dotyczy (jeżeli są dostępne):

l. Osoby fizyczne

Nazwisko: ………………………………………………………………………………………………………………..

Imię (imiona): ……………………………………………………………………………………………………………

Nazwisko rodowe: ……………………………………………………………………………………………………….

Pseudonimy: ………………………………………………………………………………………………………………

Płeć: ………………………………………………………………………………………………………………………

Przynależność państwowa: ……………………………………………………………………………………………….

Data urodzenia: …………………………………………………………………………………………………………..

Miejsce urodzenia: ………………………………………………………………………………………………………..

Miejsce zamieszkania i/lub znany adres; jeżeli nieznany, to ostatni adres, o którym wiadomo: ………………………...

…………………………………………………………………………………………………………………………….

]ęzyk(-i), które osoba rozumie (jeżeli są znane): ………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………..

2. Osoby prawne

Nazwisko: ………………………………………………………………………………………………………………..

Rodzaj osoby prawnej: ……………………………………………………………………………………………………

Numer rejestrowy: ………………………………………………………………………………………………………..

Siedziba statutowa: …………………………………………………………………………………………………….....

.............................................................................................................................................................................................

(h) Działania, które państwo wykonujące ma podjąć po wykonaniu postanowienia o zabezpieczeniu

Konfiskata

1.1. Mienie ma być przechowywane w państwie wykonującym do celów następczej konfiskaty mienia

1.1.1. Patrz: załączony wniosek dotyczący wykonania postanowienia o konfiskacie wydanego w państwie

wydającym (data).

1.1.2. Patrz: załączony wniosek dotyczący wykonania nakazu konfiskaty wydanego w państwie wykonującym i kolejnego wykonania tego nakazu.

1.1.3. Przybliżona data przedłożenia wniosku określonego wppkt 1.1.1 lub 1.1.2 ……………………………………...

lub

Zabezpieczenie środków dowodowych

2.1. Mienie należy przekazać do państwa wydającego aby służyło jako środek dowodowy

2.1.1. Patrz załączony wniosek dotyczący przekazania

lub

2.2. Mienie ma być przechowywane w państwie wykonującym dla późniejszego wykorzystania go w celach dowodowych w państwie wydającym

2.2.2. Przybliżona data przedłożenia wniosku określonego w ppkt 2.1.1. …………………………………………….

194

PL Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

19/t. 6

(i) Przestępstwa

Opis odpowiednich podstaw wydania postanowienia o zabezpieczeniu i opis stanu faktycznego, jaki znany jest organowi sądowemu wydającemu postanowienie o zabezpieczeniu oraz zaświadczenie:

……………………………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………….

Rodzaj i kwalifikacja prawna przestępstw(-a) i stosowane przepisy ustawowe na podstawie których postanowienie o zabezpieczeniu zostało wydane:

…………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………………..

1. Tam, gdzie jest to stosowne, zaznacz jedno lub więcej z następujących przestępstw, do których odnosi się przestępstwo(-a), okteślone powyżej, jeżeli przestępstwo(-a) są zagrożone w państwie wydającym karą pozbawienia wolności o górnej granicy ustawowego zagrożenia co najmniej trzech lat:

przynależność do organizacji przestępczej;

terroryzm;

handel ludźmi;

seksualne wykorzystywanie dzieci i pornografia dziecięca;

nielegalny handel środkami odurzającymi i substancjami psychotropowymi;

nielegalny handel bronią, amunicją i materiałami wybuchowymi;

korupcja;

nadużycia finansowe, w tym mające negatywny wpływ na interesy finansowe Wspólnot Europejskich w rozumieniu Konwencji z dnia 26 lipca 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich;

pranie wpływów pieniężnych z przestępczości;

fałszowanie walut, w tym waluty EUR;

przestępczość komputerowa;

przestępczość przeciwko środowisku, w tym nielegalny handel zagrożonymi gatunkami zwierząt i roślin oraz ich odmianami;

ułatwianie bezprawnego wjazdu i stałego pobytu;

zabójstwo, ciężkie uszkodzenie ciała;

nielegalny handel organami i tkankami ludzkimi;

porwanie, bezprawne przetrzymywanie i branie zakładników;

rasizm i ksenofobia;

kradzież zorganizowana lub rozbój przy użyciu broni palnej;

nielegalny handel dobrami kultury, w tym antykami i dziełami sztuki;

oszustwo;

ściąganie haraczy i wymuszenie;

podrabianie towarów i piractwo;

fałszowanie dokumentów urzędowych i handel nimi;

fałszowanie środków płatniczych;

nielegalny handel substancjami hormonalnymi i innymi środkami pobudzającymi wzrost;

nielegalny handel materiałami jądrowymi lub radioaktywnymi;

handel ktadzionymi pojazdami;

gwałt;

podpalenie;

przestępstwa podlegające jurysdykcji Międzynarodowego Trybunału Karnego;

bezprawne zajęcie samolotu/statku;

sabotaż.

1. Pełne opisy przestępstw(-a) nieobjętego (nieobjętych) powyższą sekcją l:

………………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………..

19/t. 6

PL Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

195

(j) Środki odwoławcze w stosunku do postanowienia o zabezpieczeniu dla zainteresowanych stron, w tym osób trzecich działających w dobrej wierze, dostępne w państwie wydającym:

Opis dostępnych środków odwoławczych, w tym kroki niezbędne do podjęcia

Sąd, przed którym można złożyć pozew

Informacja, kto może złożyć pozew

Termin złożenia pozwu

Organ w państwie wydającym, który może udzielić dalszych informacji dotyczących procedur składania odwołań w państwie wydającym oraz ewentualnej informacji o tym, czy pomoc prawna i w zakresie tłumaczeń jest dostępna

Nazwisko

Osoba kontaktowa (jeżeli ma to zastosowanie): ………………………………………………………………………….

Adres: ……………………………………………………………………………………………………………………..

tel.: (numer kierunkowy danego państwa) (numer kierunkowy danego miasta/regionu) ………………………………...

Fax: (numer kierunkowy danego państwa) (numer kierunkowy danego miasta/regionu) ………………………………..

E-mail: …………………………………………………………………………………………………………………….

(k) Inne okoliczności istotne dla sprawy (opcjonalne): …………………………………………………………………...

………………………………………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

(I) Treść postanowienia o zabezpieczeniu załączona jest do niniejszego zaświadczenia.

Podpis wydającego organu sądowego i/lub jego przedstawiciela poświadczającego rzetelność podanych informacji:

………………………………………………………………………………………………………………………….

Nazwa: …………………………………………………………………………………………………………………

Stanowisko (tytuł/stopień): …………………………………………………………………………………………….

Data: ……………………………………………………………………………………………………………………

Pieczęć urzędowa (gdzie jest to stosowne)